

**Ortspolizei – Polizia Locale**

Kastelruth, 13.10.2026

Castelrotto 13/10/2026

ANORDNUNG N. 110/2026**DIE BÜRGERMEISTERIN
DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH**

Vorausgeschickt, dass in den Wintermonaten der Dienst der Pistenrettung auf der Seiser Alm von der Bergrettung Seis am Schlern in Zusammenarbeit mit den Carabinieri geleistet wird;

dass lt. Schreiben der Vertreter der Liftunternehmer der Seiser Alm, der Bergrettung Seis am Schlern und Seis-Seiser Alm Bahn AG die bisherige Unterbringung der Motorschlitten in der Feuerwehrrhalle bzw. Zivilschutzzentrum in Compatsch aufgrund der Erweiterung der Gerätschaften nicht mehr möglich ist;

festgestellt, dass für die Gewährleistung des Dienstes der Pistenrettung jedoch die Notwendigkeit besteht die Motorschlitten, welche zur Ausübung der Pistenrettung auf der Seiser Alm benötigt werden, an einem sicheren Ort abzustellen;

dass von den ob genannten Vertretern in Ermangelung eines geeigneten Abstellplatzes für die Motorschlitten der Vorschlag unterbreitet wurde, zeitweilig 4 Container an der Bergstation der Umlaufbahn aufzustellen, um dort die Motorschlitten während der Wintersaison (02.11.2026 – 16.04.2027) abstellen zu können;

festgestellt, dass die Liftunternehmer der Seiser Alm die Bankgarantie Nr. 5580 vom 28.10.2021 ausgestellt auf den Namen Rabanser Seilbahnen GmbH als Sicherstellung für die Entfernung (Abbruch) von 3 Container vorgelegt haben, welche auch als Sicherstellung für die Entfernung von 4 Container ausreichend erscheint;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

nach Einsichtnahme in den Artikel 62 „Außerordentliche und dringende Maßnahmen des Bürgermeisters“ des Regionalgesetzes Nr. 2/2018;

Kraft der ihr vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

verordnet:

den Liftunternehmern der Seiser Alm folgende notwendige und dringende Maßnahmen zur

ORDINANZA N. 110/2026**LA SINDACA
DEL COMUNE DI CASTELROTTO**

Premesso che nei mesi invernali il servizio di soccorso piste sull'Alpe di Siusi viene prestato dal Soccorso Alpino Siusi in collaborazione con i Carabinieri;

che secondo la lettera degli rappresentanti dei gestori degli impianti di risalita dell'Alpe di Siusi, del Soccorso Alpino Siusi allo Sciliar e della Cabinovia Siusi-Alpe di Siusi Spa la sistemazione precedente delle motoslitte nella caserma dei Vigili del Fuoco rispettivamente centro di protezione civile a Compatsch non è più possibile a causa di un'estensione degli attrezzi;

constatato che per garantire il servizio di soccorso piste è però necessario parcheggiare/sistemare le motoslitte, che sono essenziali per l'esercizio del servizio di soccorso piste sull'Alpe di Siusi, in un posto sicuro;

che i rappresentanti sopra indicati in mancanza di una rimessa idonea per le motoslitte hanno proposto di posizionare temporaneamente 4 Container presso la stazione a monte della Cabinovia per poter parcheggiare lì le motoslitte durante la stagione invernale (02/11/2026 – 16/04/2027);

constatato che i gestori degli impianti di risalita Alpe di Siusi hanno presentato garanzia bancaria n. 5580 del 28/10/2021 rilasciata al nome Rabanser Seilbahnen Srl, come garanzia per la rimozione (demolizione) di 3 Container, che risulta sufficiente anche come garanzia per la rimozione di 4 container;

visto il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

visto l'articolo 62 "Provvedimenti contingibili ed urgenti del sindaco" delle Legge regionale n. 2/2018;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

ai gestori degli impianti di risalita dell'Alpe di Siusi di adottare i seguenti provvedimenti con-



Gewährleistung der Pistenrettung in den Wintermonaten 2026/2027 zu ergreifen:

- die zeitlich begrenzte (02.11.2026 – 16.04.2027) Positionierung von 4 Containern an der Bergstation der Umlaufbahn Seis-Seiser Alm (gemäß beiliegendem Plan) für die Unterbringung der Motorschlitten, welche zur Ausübung der Pistenrettung auf der Seiser Alm benötigt werden;

- die verpflichtende Entfernung (Abbruch) der 4 Container innerhalb 26.04.2027.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – G.D. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellung beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

tingibili ed urgenti per poter garantire il soccorso pista nei mesi invernali 2026/2027:

- la posa temporanea (02/11/2026 – 16/04/2027) di 4 container presso la stazione a monte della cabinovia Siusi-Alpe di Siusi (secondo planimetria allegata) per la sistemazione delle motoslitte, necessarie per l'esercizio del servizio di soccorso piste sull'Alpe di Siusi;

- la rimozione vincolante (demolizione) dei 4 Container entro il 26/04/2027.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.L. 30 aprile 1992, N. 285 in forma vigente.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla notifica della presente presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Cristina Pallanch
Die Bürgermeisterin/La Sindaca
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

Kopien dieser Anordnung ergehen an:

- den Vertreter der Liftunternehmer Seiser Alm
- Bergrettung Seis am Schlern
- Seis-Seiser Alm Bahn AG
- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortspolizei Kastelruth (ortspolizei@kastelruth.eu)
- Forststation Kastelruth (forststation.kastelruth@provinz.bz.it)
- FF Seiser Alm (ff.seiseralm@lfvzbz.org)

Copie di questa ordinanza vengono notificate a:

- al rapp. dei gestori degli impianti di risalita Alpe di Siusi
- Soccorso Alpino Siusi allo Sciliar
- Cabinovia Siusi-Alpe di Siusi Spa
- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia Locale Castelrotto (polizialocale@castelrotto.eu)
- Stazione forestale C. (forststation.kastelruth@provinz.bz.it)
- VdFV Alpe di Siusi (ff.seiseralm@lfvzbz.org)